

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageo a la politica.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الخميس 30 ذوالحجّة 1326

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, en mes . . . . . 1'50 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre . . . . . 4'00  
Número suelta, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ÁRABES

Edición, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestral . . . . . 18 frs.  
Marruecos, semestral . . . . . 15 l'rs  
Anuncios, precios convencionales

### El problema rifeño

XI.

#### En busca de soluciones

Antes de reflexionar sobre este extremo, precisa saber la finalidad que persigue España en el Rif. Sin ese previo conocimiento de nuestras aspiraciones, huelga cuanto se hable y discuta.

No creo que nadie piense en la conquista del Rif. Sería una locura que habria de costarnos cuantos sacrificios en hombres y dinero, sin ventajas positivas. Dejar las cosas como están, tolear que nuestras plazas vivan a merced de las tribus fronterizas, tampoco es posible. Preferible sería abandonarlas, como dijo en el Senado Don Odon de Buen, lo que tal vez fuese una solución aplaudida por parte del país.

Las aspiraciones de España deben ser modestas; deben limitarse a garantizar el tráfico de nuestras posesiones, a la defensa de intereses creados y al restablecimiento del orden en los campos fronterizos. Cuando orientaciones nacionales aconsejen proyectos más vastos, será hora de acometer empresas de mayor fasto.

Reconocido Muley Hafid Sultán legítimo de Marruecos, a él corresponde en primer término, según los tratados, restablecer el orden y poner coto a la anarquía reinante.

¿Pero el nuevo Sultán dispone de elementos para realizarlo?

En los albores de la rebelión del Pretendiente, Muley Abd-el-Azis dispuso de elementos de que carece su hermano. El sucinto relato de la insurrección, que hice, la breve historia del proceso de esa revuelta, principio del fin del destronado Sultán, es el mejor argumento que puede aducirse en contra.

Azis llegó a reunir 90 000 hombres, tuvo a su alcance el sancado dinero del primer empréstito francés y todos sabemos a que quedó reducida, despues de haber agotado hasta el último céntimo.

El error marroquí de 1903; no es el error marroquí de 1908. Muley Hafid podrá reclutar hombres, pero sin dinero no puede soñar con enviar expediciones militares.

Un periódico inglés, redactado en español, que se publica en Tánger, *Eco Mauritano*, muy afecto al nuevo Mejzen, ocupándose del problema rifeño, dice, que mucho más que al gobierno de este país, perjudica a España la situación de la región rifeña, siendo natural, lógico y ajustado a lo convenido, que adopte cuantas medidas sean necesarias para asegurar las comunicaciones con sus plazas africanas; que con el derecho que le asiste y le está reconocido, ejerza la policia en la frontera, llegando hasta donde sea indispensable para rechazar y castigar las agresiones; y que defienda como corresponde los intereses que se han crea-

do últimamente con capitales españoles, y como tales, ahora y siempre acreedores a la protección del gobierno.

El articulista, termina diciendo:

«Por los derechos especiales concedidos a España en la Conferencia de Algeciras, por lo que sobre esta cuestión se pactó en Rabat, por lo previsto en algunos tratados respecto a zonas de influencia y rectificaciones de fronteras, y sobre todo, porque se trata de un problema a todas luces insoluble para el gobierno marroquí, se impone sin duda alguna la necesidad de resolverlo de manera completa, aceptando como nuevas orientaciones que más tarde ó mas temprano se encargarán de traducir en hechos las leyes históricas que con este motivo empiezan ya a exteriorizarse en los horizontes políticos de este país.»

Ir con reclamaciones a Hafid es perder el tiempo. Como su hermano, hará promesas, será pródigo en buenas palabras, pero transcurrirán los años sin que efectúe nada práctico; y la situación a que hemos llegado no admite demoras.

Nuestra diplomacia reclamó uno y otro día del anterior Mejzen el cumplimiento de los tratados y nada hizo, como nada hará el actual. Aquel como este carecen de medios y por grande que sea su voluntad, lucha con su impotencia.

Las contadas personas que se ocupan del problema rifeño, discuten dos soluciones, para conseguir esa aspiración modesta y legítima de España.

Las únicas aceptables son dos, aunque ambas ofrecen ventajas ó inconvenientes. En lo que si existe unanimidad de pareceres, es, en negar eficacia a la sola *intervención mejzeniana*.

La primera de dichas soluciones, es un término medio entre esta intervención y la *intervención española*.

Se reduce a recabar de Muley Hafid el envío de una mejal-la prestandole nuestra nación su concurso moral y material.

Esto es; decirle España:—«Reune en plazo brevísimo, mil quinientos ó dos mil hombres, gente aguerrida. Pon a su frente un jefe de prestigio, con amplias atribuciones para obrar en un todo de acuerdo con las autoridades españolas. A mi espensas, la transportaré a Melilla, subvendrè a sus necesidades, la dotaré de elementos de combate y oficiales de mi ejército tendrán a su cuidado la organización y administración».

«Si en un plazo de tres meses no consiguen resultados prácticos, quedo en libertad de proceder en la forma que crea más conveniente, sin apartarme un ápice del acta de Algeciras».

Los gastos, pueden sufragarse con los ingresos de las aduanas de Melilla y con los tributos que se impongan a las tribus hostiles.

Esta solución ofrece como ventajas, constituir una especie de policia indigena, que tarde ó temprano hemos de organizar; conocer de modo positivo si las kábilas están ó no la autoridad de Hafid; obtener de éste, como compe-

sación al apoyo que se le preste, justas concesiones en el Rif; y por último que con ella se extremen los recursos, antes de pedir a la nación otra clase de sacrificios.

Como inconvenientes presenta, el de no ejecutar España su acción con el desembarazo y libertad necesarios para el mejor éxito; el peligro de que un día—como ya ha ocurrido—hagan los soldados cherifianos causa común con los kabiteños; y en fin, que el dignatario del Mejzen sea una rémora que dificulte el restablecimiento de la normalidad, tal y como convenga a nuestros intereses.

En pasadas épocas, fieles a la política de neutralidad, no ayudamos al Mejzen, porque el apoyo equivalía a ir contra las tribus, partidarias del Pretendiente. Hoy, es bien factible, pues las tribus han invocao el nombre de Hafid, aunque solo haya sido como pretexto para el logro de su independencia.

Es indudable, que, si en determinados momentos críticos, hubieramos ayudado a la mejal-la cherifiana, habria obtenido el triunfo y provocado un movimiento favorable a la legalidad.

Está en lo posible que la apuntada solución produjera buenos resultados. Caso contrario, siempre es tiempo de recurrir a la *intervención genuinamente española*.

En el orden internacional, es la menos expuesta a despertar recelos, y en el orden interior, la menos dada a protestas en la Península.

Cándido LOBERA.

### Sección árabe

صداقة السلطان سعيد

الحمد على الدستور

وميمته

جا من استنبول انه يعد كمال الانتخاب

العثماني صدر الامر من جلالة السلطان يانه

ايذهب لدار الجمعية ليتشاور مع الاعضا

واذ ذاك تربت العساكر الشاهانية وصيبت

الجنود على العادة صوبها مبداه من دار

السلطان الى دار الدستور ويخرج السلطان

بين نفقات الهريقات وذي الطبول

ونشر اللغلام والامادة باللهم انصرجلالة مرانا

عبد الحميد ولما وصل لدار الجمعية تفابل

مع الاعضا الدستورية واقسم لهم في

المصاحف الكريم يانه ازل ناصح لانة

العثمانية كما كان وانه لا يسعى الا في صا

يعود علي الوطن بالصلاح والنجاح وان

وضع حاله الجمعية لم تؤثر في خاطره تغيرا

بعد ان الفى خطابا علي الاعضا ائرب

في بانه في اشد السرور بما منحت

امته من التمتع بالحريه الكاملة حتى تربى

الالسنة تلهج بالدعا له بالنصر والعز ثم

افتدى بهجلالته في هذه اليوم البارء

جميع اصحابه ومجاهديه بميناكبيرته

لم انقضى رجعا بسريره ملكه في وزايه

العظيم وكبرا حاشيه العجم وابنا الوطن

يقولون اللهم انصر سلطاننا الجليل مرلا

عبد الحميد وادم عزه واجلاله

### El texto árabe

Sobre la inauguración del Parlamento turco.

### Protesta justificada

Comerciantes é industriales molestos esperaban con verdadero interés la llegada del vapor correo «O. de Mahón» porque tráfalos mercancías propias de estas fletas. Para algunos, la ganancia de su venta era el turrón de Navidad, el festin de los suyos.

El «Mahón» llegó, pero dos horas mas tarde de lo ordinario, zarpaba, llevando en sus bodegas gran parte de la carga.

Cuando ayer mañana los interesados fueron a retirarla, en la creencia de que habia sido desembarcada, sufrieron amarga decepción y la protesta fué unánime.

Hemos recibido la visita de los damnificados, y de sus quejas nos hacemos eco, porque lo que sucede con la descarga de los vapores correos sigue sin remedio.

Los perjuicios han sido grandes para el pequeño comercio. ¿Quién indemniza al vendedor ambulante que no recibió la fruta, que ya no podrá utilizar? ¿Quién abona los jornales a los ferros, despedidos de un taller, por no descargar el carbón que está a bordo? ¿Quién resarcos a otro industrial los daños que le irroga el no inaugurar su establecimiento el día de Navidad, por haber llevado el barco todo el mobiliario? Y a este tenor podemos citar muchos casos.

Y no se diga que la causa fué el exceso de carga, pues seguramente no llegaba a un centenar de toneladas. Las causas son muchas, pero la principal, haber empleado el contratista cuatro botes para la descarga, en lugar de los veinte que estipula el contrato.

La responsabilidad alcanza tambien



fria grandes ataques de neurastenia.

Son muy comentadas las aludidas manifestaciones.

Venezuela

La revolución de Caracas

**Nuevo Gobierno.—Firma de un decreto.—El conflicto con Holanda.—La caída de Castro**

Concedese por un cablegrama de Caracas, los nombres de los ministros que componen el nuevo gabinete.

La lista es la siguiente:

- Interior, Sr. Alcántara.
- Negocios Extranjeros, Sr. Guinand.
- Hacienda, Sr. Tovar.
- Guerra, General Olivares.
- Fomento, Sr. Carupano.
- Obras Públicas, Sr. Vargas.
- Instrucción Pública, Sr. Maldonado.

Inmediatamente después de jurar sus cargos, los ministros se reunieron en Consejo para tomar un acuerdo de gran urgencia.

Media hora después era firmado un decreto concerniente a la prohibición de efectuar en Wilhelmsland el transbordo de mercancías consignadas a los puertos de Venezuela.

Con la firma de este decreto queda resuelto el conflicto con Holanda.

Parece que la caída del General Castro ha obedecido a haberse descubierto una conspiración contra el Vicepresidente de aquella república, Sr. Gómez.

Este ha concedido la libertad a todos los presos políticos.

Inglaterra

Suceso de gran sensación

**Siete regidores y dos banqueros detenidos.—Tremendo escándalo**

El «Standart» de Londres publica noticias de un suceso emocionante:

En Pittsburg han sido detenidos por la policía, siete regidores y dos banqueros conocidos, acusados de haber practicado el soborno con motivo de negocios de gran importancia, y que no se detallan.

Según las informaciones del referido periódico, parece que se trata de un grave asunto que habrá de producir en la opinión el mayor escándalo que se recuerda en Londres.

NOTICIAS

Defunción

En Málaga donde residía falleció ayer la respetable Sra. doña Elisa Agut de Prada.

A su viudo, a sus hijos los Sres. de Prada y de Sanchez Romagosa y a la demás familia residente en Melilla, enviaremos sentidísimo pésame por la dolorosa pérdida que lloran.

Descansen en paz.

El «Concha»

Estuvo ayer en la Restinga de donde trajo el equipaje de las fuerzas relevadas, que no pudo transportar el día pasado por el mal tiempo.

A Cabo de Agua

El Coronel Jefe de Estado Mayor don Francisco Larrea, irá a Cabo de Agua.

El «Sevilla»

Hoy se espera este vapor correo que marchará a las doce a Chafarinas.

Mañana estará de regreso, continuando su viaje a Alhucemas y Peñón.

Misa del gallo

A las doce de esta noche se celebrará en la Iglesia Parroquial la tradicional misa del gallo, con la solemnidad de años anteriores.

Multados

Lo han sido por la autoridad: El dueño de un café moro del barrio

del Polígono, por permitir en su establecimiento escándalos y juegos prohibidos.

Y el contratista de la basura del distrito de la Cañada, por tener muy descuidado el servicio de la limpieza.

Indígena mordido

En el Puerto de Socorro ha sido asistido un indígena del campo a quien un can de su propiedad le dió un buen mordisco.

**La Emulsión Marfil al Guayacol es** la mejor de todas las emulsiones por su calidad, eficacia, conservación y precio, siendo también la de sabor más agradable.

Todos los médicos la recomiendan eficazmente y su inmenso consumo es su mejor garantía.

Hurto

Un indígena se presentó ayer en la Plaza tratando de vender una cama.

Los agentes de la autoridad que estaban advertidos de que el mueble había sido sustraído de una casa del campo, detuvieron al moro conduciéndolo al arresto.

Una bravía

Ha sido detenida una mujer del Polígono que infringió una horida a un hebreo.

Visitada

El gran Bazar Reina Victoria, a quienes economizar en vuestras compras.

Para la presente estación se han recibido mil artículos de la más alta novedad.

Las señoras encontrarán en él ricos cortes de vestido última moda.

En objetos de fantasía se pierde el gusto contemplando tanta preciosidad.

Regimiento Infantería de Africa 63 ANUNCIO

Debiendo cubrirse una plaza de herrador en la sección de ametralladoras de este Regimiento en la forma y con idénticos requisitos que los señalados en el Reglamento aprobado por Real Orden de 21 de Noviembre de 1884 (C. L. núm. 381), se anuncia por el presente para que los que aspiren a ella y reúnan las condiciones exigidas en el artículo 12 de dicho Reglamento, dirijan sus solicitudes debidamente documentada al Sr. Coronel del mismo antes del día 20 de Enero próximo, a las once del cual, se efectuará el exámen en el cuartel de la Alcazaba que ocupa el repetido cuerpo en esta plaza.

Melilla 19 Diciembre 1908.—El Comandante Mayor, Juan Suarez.—V.º B.º —El Coronel, Axó.

Regimiento de Infantería de Melilla número 53

Teniendo que proceder a la adjudicación del rancho sobrante y desperdicios a partir del 1.º de Enero próximo, se hace público para que los licitadores que lo deseen, presenten sus proposiciones en pliego cerrado, en la Oficina de Mayoría del expresado cuerpo, antes del día 27 del actual, en cuyo día se adjudicará al mejor postor.

El importe del presente anuncio será de cuenta del que resulte adjudicatario.

Melilla 15 Diciembre 1908.—El Comandante Mayor, Luis González Mata.—V.º B.º, El Coronel, Benedicto.

Confitería «La Dulce Alianza»

CASITA PARQUE HERNANDEZ

Turión Alicante, 3 pesetas kilo.—Idem Guisache, 3 25.—Id. Avollana, 2 50.—Id. León, 2 50.—Id. Nievo, 2 50.—Id. Fruta, 2 50.—Id. Yema, 3 00.—Peladillas finas, 3 00.—Almendras garrapiñada, 2 50.—Alfajores, 3 00.—Pastales Gloria y mazapán piezas pequeñas, 3 00.—Mantecados Antequera, 2 00.—Roscos vino y aguardiente, 2 00.—Tortas manteca y aceite, 2 00.—Roscos espuma rellenas polvo de batata, 3 00.—Roscos de Loja, 3 00.—Batutillas de Málaga y frutas de todas clases, 2 00.—Infinidad de clases de bombones y caramelos de los Alpes; dulces de todas clases, vinos y licores.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro correspondiente la Agencia Fabra

Más detalles

A la recepción celebrada en Palacio con motivo de la festividad del santo de doña Victoria, asistió el Rey vistiendo el nuevo uniforme de Capitán General.

La Reina lucía riquísimo traje, gris perla.

Los representantes de los cuerpos colegisladores, pronunciaron elocuentes y cariñosos discursos, expresando la satisfacción que en las Cámaras habían producido las atenciones y agasajos dispensados a los monarcas españoles, durante sus viajes por el extranjero, y el júbilo que la presencia de las augustas personas despertó en las distintas cortes europeas que visitaron.

Los oradores hicieron votos por la prosperidad y ventura de la familia real española.

Don Alfonso contestó, agradeciendo las demostraciones de adhesión y afecto de que le hacían objeto las representaciones del país.

Por la noche, a las ocho, tuvo lugar en Palacio un suntuoso banquete al que concurrieron todos los ministros, altos personajes palatinos, el cuerpo diplomático acreditado en Madrid y significadas personalidades de la política.

El tercer premio

Comunican de Barcelona, que la mayor parte del billete agraciado con el tercer premio del sorteo verificado ayer, se halla repartido entre los obreros que trabajan en una importante fabricación, y numerosas sirvientas.

Baste saber que pasan de 600, el número de participaciones repartidas.

Un sujeto valenciano, vendedor de melones establecido en la Plaza de Urquía, jugaba diez reales en el número agraciado con el tercer premio.

Al enterarse que le había tocado, repartió la mercancía entre los transeuntes, retirándose de la plaza dando muestras de la mayor satisfacción.

De viaje

Ha llegado a este corte el capitán general de Cataluña don Arsenio Linares.

Confitería La Campana

De la Viuda de Ruiz

BARRIO DEL POLIGONO

Gran surtido en toda clase de turrones, roscos María Manin y demás clases. Tortas de aceite y manteca, mantecados de Antequera, manchegos, de Estepa y Lonjan, Mazapa de varias clases Batutillas de Norja y toda clase de dulces para las presentos Pascuas.

Borrachuelos y exquisitos alfajores.

Especialidad en Huesos de Santo y roscos de Santa Clara.

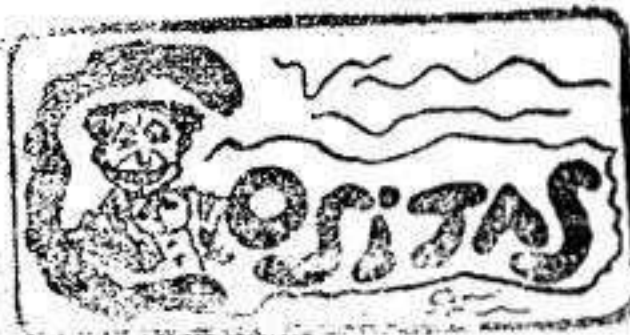
Gran surtido en bombones y caramelos de los Alpes.

Se hacen toda clase de encargos.

Aviso

En la Bollería del barrio Obrero (junto al Matadero) desde el día 20 se venderán las tradicionales tortas de Pascua y los célebres borrachuelos, empaquetados y con grageas al precio de 50 céntimos docena.

Se admiten encargos.



De Pascua

A pesar de mis pesadillas, y de hacerme mucha falta, y de jugar diez pesetas como si fuera un Salama, el gordo no se ha dignado visitar esta su casa. Luego dirán que el dinero es bien educado... ¡Magra...!

San muchos los que en Melilla han pecado la centena. ¿Qué es poca cosa? Conformos. Pero menos dá una piedra.

Para suerte, la do un jóven y modesto tabernero con tienda en el Mantelote, y cuyo nombre reservo. El hombre, con mil apuros, adquirió un billete entero que en fracciones de peseta repartió entre los diversos parroquianos de su casa. Efectuado el sorteo, ha tenido la fortuna de que lo toque el reintegro, lo que obliga a nuestro hombre a devolver el dinero y a que todos los participantes le dejen parte del premio. Porque quien va a una taberna a cobrarle al tabernero y no se bebe dos platos ó tres platos, cuando menos?

Lector, si estás apurado de cuartos, por tu desgracia, no repases los anuncios que publica EL TELEGRAMA, sobre todo, los que informan de las cositas de Pascua. Es un consejo prudente que te doy de buena gana, a fin de que no te excites, ni boiteces, ni hagas gárgaras ni te acuerdes del dinero que guarda el Banco de España.

No me taches de necio y montecato, ni trates con tus bromas de apurarme. ¿Puedo yo contemplar sin violentarme el amoso y sabroso Economato?

P. Pillo.

Diciembre 24 Jueves

**SECCIÓN RELIGIOSA**

Santos de hoy  
San Gregorio y San Delfino

Santos de mañana  
La Natividad de Nuestro Señor

BOLETIN METEOROLOGICO

23 de Diciembre

MAÑANA

Barómetro . . . . .	760.7
Termómetro máximo al sol . . . . .	17.0
Id. mínimo ídem . . . . .	00.0
Id. máxima sombra . . . . .	16.0
Id. mínima ídem . . . . .	11.0
Estado del cielo.—Despejado	
Id. del mar.—Rizada.	

TARDE

Barómetro . . . . .	765.5
Termómetro máximo sol . . . . .	18.5
Id. mínimo ídem . . . . .	01.0
Id. máxima sombra . . . . .	17.0
Id. mínima ídem . . . . .	15.0
Estado del cielo.—Despejado	
Id. del mar.—Rizada	
Viento reinante.—S. y N.	

MATADERO

Rosos sacrificados en el día 23  
Bucayas 19.—Ternoras, 0.—Cerdos, 14.—Corderos, 0.

Desde primero de año, se alquila la casa de la Cervocoria del Muro X.

Administración de Loterías

SORTEO DE 31 DE DICIEMBRE

Premio mayor: 160.000 Pts.

Hay décimos a 5 Pesetas

**DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES**

PEDID SIEMPRE

**LA EMULSION MARFIL AL GUAYACOL**

Preparada con Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y Sesa y Guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA

Este preparado se recomienda por Médicos eminentes como de utilidad indiscutible en el ESCROFULISMO y RAQUITISMO, CATARROS BRONQUIALES y TOSES REBELDES.

Sus resultados son altamente beneficiosos en el primer grado de la TUBERCULOSIS PULMONAR pues contiene la marcha de tan terrible padecimiento. Engorda y fortalece á los niños, favoreciendo la nutrición del sistema óseo.

Se vende en todas las farmacias y droguerías. DEPÓSITO CENTRAL: Laboratorio Químico-Farmacéutico de F. del Río Guerrero, sucesor de González Marfil, Málaga.

**TEMPORADA DE INVIERNO**  
**Gran Bazar Cohen**

General Margallo, 35, Polígono  
Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros, paños y mahón azul de calidad extra color invariable; uso de familia, grano de oro y holandá. Telas de un ancho para sábanas y colchas; cuellos, corbatas y puños; camisetas, medias y calcetines y toallas para baños. Completo surtido en paraguas, relojería, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campanas; inmenso surtido en sodas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Cé-firo Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

**Gran Café YUDAH**

General Misolza, junto al Casino Español  
Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.  
Superior Corvoza alemana Pilsen.  
Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

**Almacen de Saldos**

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

**La Ibérica**

DE LA  
Vinda de Ramirez y Hermano  
Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos. Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.  
Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

**CONSULTORIO**

DE  
Especialidades Médicas  
Días y horas de consulta  
Medicina general, de 5 á 6 tarde.  
Cirugía general de 4 á 5 id.  
Niños, de 11 á 12 mañana.  
Matriz, de 10 á 11 id.  
Ojos, de 6 á 7 tarde.  
Padre Lerchundi, núm. 1

**Recibos de Lotería**

En esta Administración se han puesto á la venta, esmeradamente impresos y encuadernados al precio de 60 Céntimos el folio de 100 hojas.

**BANCO DE CARTAGENA**

SITUACIÓN EL DÍA 30 NOVIEMBRE 1908

ACTIVO		Pesetas
Disponibles en efectivo	Caja	6.145.003'18
	Banco de España	180.929'65
	Fondos Públicos	1.665.535'65
	Descuentos sobre la Plaza	7.323.556'77
	Efectos á cobrar	3.633.601'71
	Cto con garantía personal	2.153.366'85
	de valores	2.619.438'86
	Solares en el Ensanche de Cartagena	101.200'85
	Corresponsales	4.232.838'92
	Varios	966.508'08
Inmuebles	601.043'67	
Mobiliario	50.495'67	
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler	73.244'66	
Pagado por dividendo á cuenta de utilidades	222.877'50	
TOTAL		28.969.641'92
VALORES NOMINALES		
Depósitos en custodia	32.497.026'78	
necesarios	395.500	
en garantía	3.626.096'04	
TOTAL GENERAL		36.518.622'82

PASIVO		Pesetas
Cuentas corrientes	Ojo á la vista	4.539.009'18
	á 8 días	1.145.868'96
	á 30 días	1.277.199'16
TOTAL		6.956.077'30
Imposiciones á fecha fija	1.249.195'00	
Imponentes de la caja de Ahorios	8.555.862'36	
Efectos á pagar	128.525'87	
Corresponsales	502.948'59	
Varios	30.849'50	
Dividendos á pagar	4.812'50	
Utilidades líquidas	541.370'80	
Fondo de reserva	1.000.000	
Capital	10.000.000	
TOTAL		28.969.641'92
VALORES NOMINALES		
Depositantes de efectos en custodia	32.497.026'78	
Acreedores por depósitos necesarios	395.500	
Depositantes de valores en garantía	3.626.096'04	
TOTAL GENERAL		36.518.622'82

El Interventor, Rafael Sierra.—V.º B.º, El Director-General, Joaquín Payá.

**SAN MANUEL**

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue  
Manuel Amaya Ramirez  
Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

**TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES**  
CON PATENTE DE INVENCION  
DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: Gladó, 1.—Barcelona  
Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.  
Precios: Tejas de clase A., 1'00 Ptas. metro cuadrado  
B., 1'00  
C., 1'10  
Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 á 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinte por una ó por las dos caras.  
Cada dos tejas cubren un metro cuadrado

FIDANSE CATALOGOS

**ECONOMATO MILITAR**

Últimos géneros llegados

Tarrón de Gijóns	Kilo	8'75
Alcañotes		8'60
Smilache		8'75
Avellana		8'75
Yema		8'50
Nieve		2'75
Fruta		2'75
Almendra de Alcalá, g. rrapifadadas y escarchadas		8'50
Mantecados de Antequera		8'25
Alfajores de Idem		8'75
Roccos de vino		8'25
Mazapán de Toledo		8'65
Idem en cajas decoradas de 8 libras	Caja	8'00
Idem en id. de 5 libras		13'00
Mantecados de Astorga	D. ceta	1'25
Pasteles Gloria	Kilo	8'75
Paladillas de Alcoy		8'50
Ponche «Soto»	Botella	4'00

Variado surtido en estoches y cajas de fantasía, con bombones, pasteles, galletas y dulces propios de Navidad.

**Agencia de Transportes y Aduana**

— DE —  
**Joaquín Cabo Páez**  
Málaga y Melilla  
Teniendo esta casa establecido un servicio combinado de Transportes desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos, participo á mi clientela, que al hacer sus pedidos no dejen advertir sean entregadas sus mercancías, á mis Agentes en dicha plaza  
**Bros. Domensoh y Cert Hermanos**  
(Paseo Colón 17) á fin de evitar vengan por otro conducto que las encarezcan.

**La Imperial**

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
SAN MIGUEL, 20.  
Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.  
También se confecciona á la medida á precios convencionales.  
Venta de curtidos y taller de cortes aparados.  
SUCURSALES:  
Barrio de Alfonso XIII y de Túnel Plaza de Armas.

**- Hotel Colón -**

(ANTES ASIA)  
Situado en el sitio más céntrico de la población; magníficas habitaciones con vistas al mar; confort y economía; precios sin competencia.  
Hospedaje completo desde 2'50 pesetas en adelante.  
Ahoros para comer, desde 2 pesetas.  
Cubiertos sueltos, desde 1'25 pesetas.  
Se alquilan habitaciones sin pensión.  
GENERAL MARGALLO NUM. 26 (Polígono)

**Para calzarse barato**

en la antigua y acreditada zapatería  
**La Moda**  
situada en el nuevo barrio de

**Reina Victoria**

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

**Miguel Alcaraz**

lo permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.  
El dueño de La Moda ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.